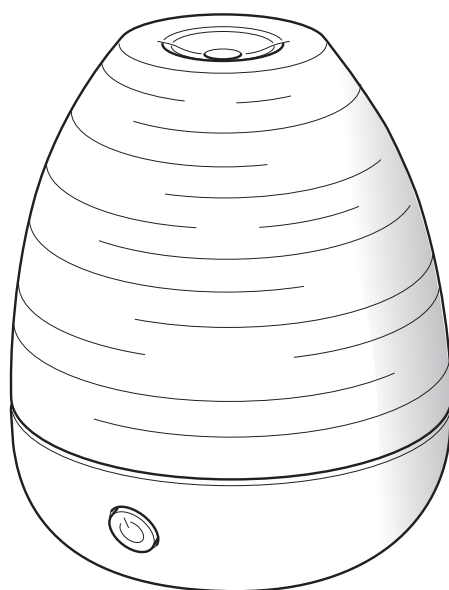
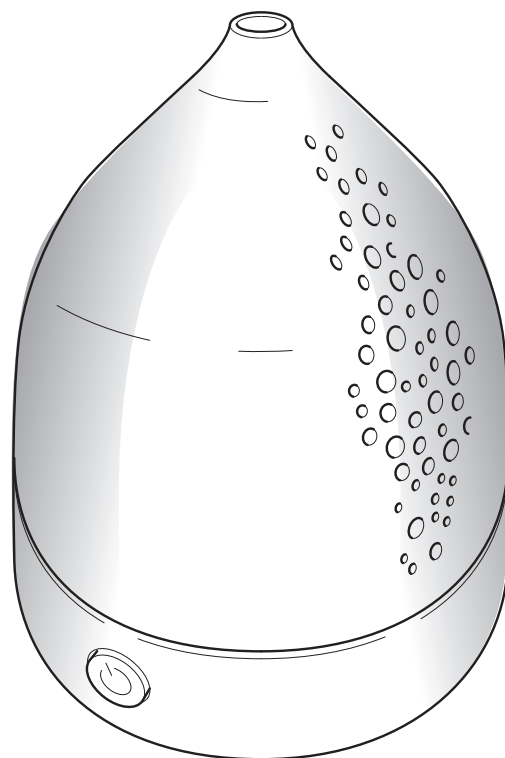


ASTOMI 80 ***ASTOMI 200***



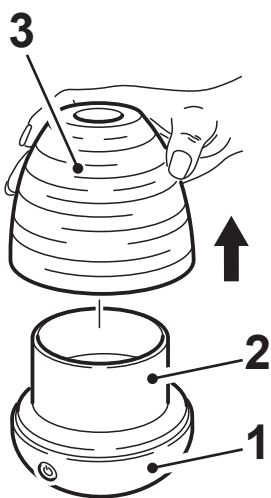
ASTOMI 80



ASTOMI 200

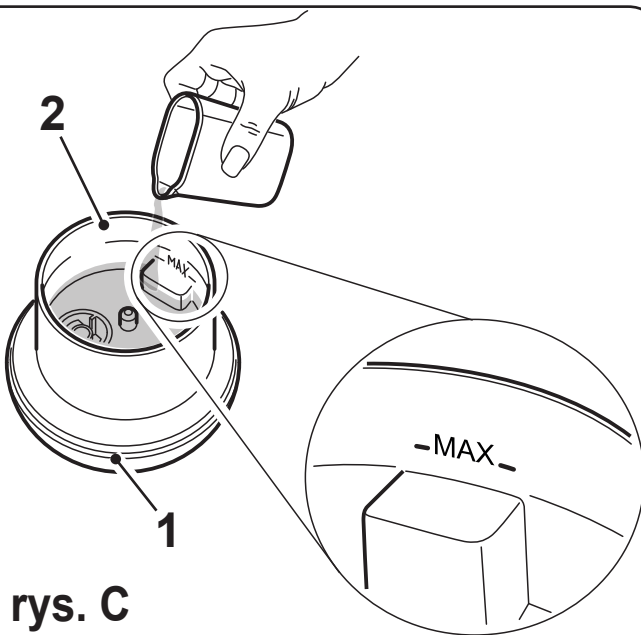
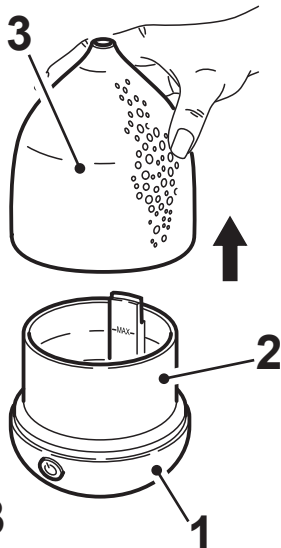
INSTRUKCJA INSTALACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI **PL**

ASTOMI 80



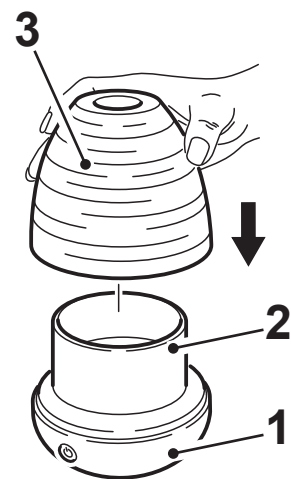
rys. B

ASTOMI 200



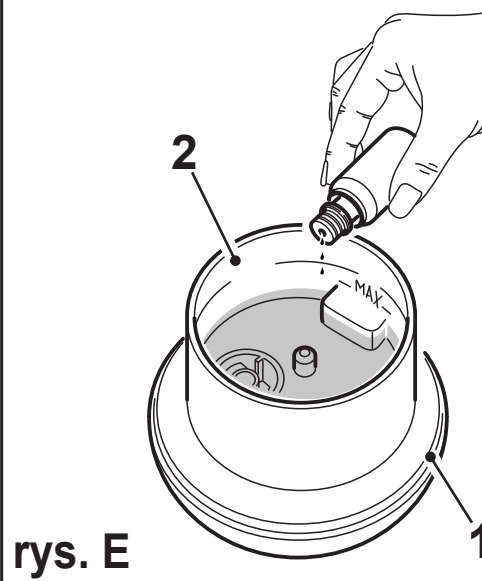
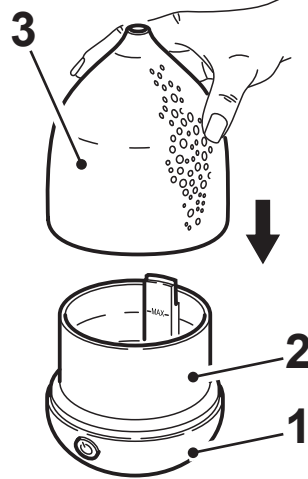
rys. C

ASTOMI 80

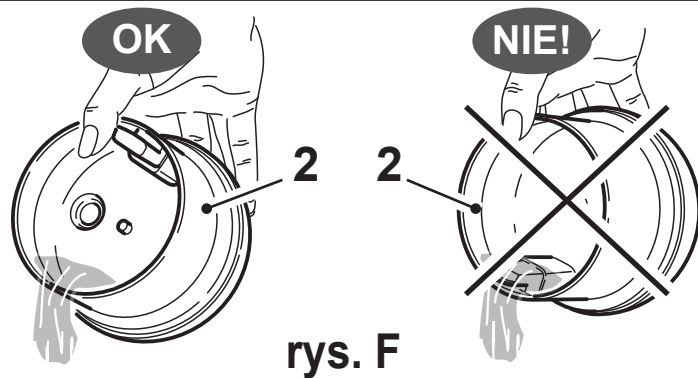


rys. D

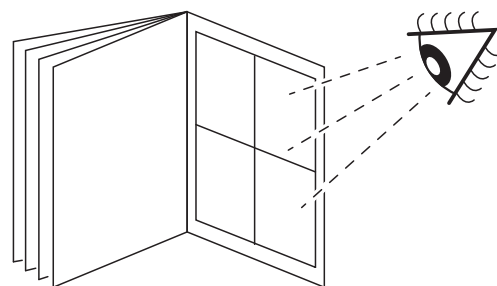
ASTOMI 200



rys. E



rys. F



1 - OGÓLNE INFORMACJE

Dziękujemy za zakup urządzenia wyprodukowanego przez naszą firmę.

Niniejszy dokument jest ograniczony do użytku zgodnie z prawem i nie może być kopiowany, ani przekazywany osobom trzecim bez wyraźnej zgody producenta. Nasze urządzenia mogą ulec zmianie, a niektóre części mogą różnić się od przedstawionych tutaj, co nie wpływa w żaden sposób na treść instrukcji.

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności (montaż, konserwacja, użytkowanie) i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w każdym rozdziale.

Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Po usunięciu opakowania, sprawdź, czy stan urządzenia jest bez zarzutu.

Materiały opakowaniowe nie powinny znajdować się w zasięgu dzieci, ponieważ mogą stanowić zagrożenie.

PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY OSOBISTE LUB STRATY MATERIALNE SPOWODOWANE NIEZASTOSOWANIEM SIĘ DO ZALECEŃ ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w modelach wszelkich zmian, jakie uzna za wskazane, jednak zasadnicze cechy opisane w niniejszej instrukcji pozostają bez zmian.

2 - OSTRZEŻENIA OGÓLNE

PODCZAS UŻYWANIA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO, NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA, ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM I OBRAŻEŃ, W TYM:



Produkt powinien być używany wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami przedstawionymi w niniejszej instrukcji. Użycie inne niż opisane tutaj może spowodować poważne obrażenia.

- 1 - OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie elektryczne i wymaga uwagi podczas użytkowania.
- 2 - OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych oparzeń, trzymaj ten produkt poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- 3 - OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dzieciom bawić się jakimkolwiek opakowaniem produktu, np. plastikową torbą.
- 4 - Demontaż, naprawa lub przebudowa przez osobę nieuprawnioną może spowodować poważne szkody i unieważni gwarancję producenta.

- 5 - Nie włączaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, doznały awarii lub jeśli urządzenie zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zwróć urządzenie do producenta w celu sprawdzenia lub naprawy.
- 6 - Zawsze umieszczaj urządzenie na stabilnej powierzchni, płaskiej i wypoziomowanej, co najmniej 60 cm od podłogi i co najmniej 10 cm od ścian. Nawilżacz może nie działać prawidłowo, jeśli zostanie umieszczony na nieregularnej powierzchni.
- 7 - Nie blokować wlotu ani wylotu powietrza.
- 8 - Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach wyłożonych tkaniną, na dywanach/dywanikach ani na powierzchniach chłonnych. Może to zablokować wlot powietrza.
- 9 - Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kaloryfery itp.
- 10 - Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu gniazdka elektrycznego.
- 11 - Umieść urządzenie w wolnej przestrzeni, aby mgła mogła się swobodnie rozprzestrzeniać: Trzymaj urządzenie z dala od innych urządzeń lub przedmiotów, w szczególności wrażliwych na wodę, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- 12 - Produkt wydziela mgiełkę. Nie umieszczaj bezpośrednio na meblach drewnianych, podłodze lub innych powierzchniach, które mogą zostać uszkodzone przez wodę. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego umieszczenia urządzenia.

- 13 - Przed napełnieniem lub czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest ono odłączone od gniazdka elektrycznego.
- 14 - Po podłączeniu nawilżacza nie należy przechylać ani przesuwować urządzenia.
- 15 - Nie zdejmuj osłony z korpusu urządzenia w trakcie pracy.
- 16 - Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- 17 - Nie zginaj, nie skręcaj, nie ciągnij, ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego.
- 18 - Unikaj umieszczania urządzenia w taki sposób, aby dysza nawilżająca była skierowana bezpośrednio na przedmiot lub osobę.
- 19 - Nie należy wdychać mgły/pary uwalnianej z urządzenia i nie pić wody ze zbiornika.
- 20 - NIE napełniaj zbiornika powyżej oznaczenia „**MAX**” znajdującego się na wewnętrznej ścianie. Przepelnienie spowoduje, że urządzenie nie będzie działać.
- 21 - Nie napełniaj zbiornika na wodę gorącą lub wrzącą wodą.
- 22 - Nie używaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kaloryfery.
- 23 - Nie używaj urządzenia, jeśli na jego korpusie lub pokrywie występują pęknięcia lub uszkodzenia.
- 24 - Nie pozostawiaj urządzenia uruchomionego na dłuższy czas.
- 25 - Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane przez dłuższy czas i/lub gdy nikogo nie ma w domu.

- 26** - Nie zostawiaj wody w zbiorniku, jeśli nie planujesz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- 27** - Opróżnij i wyczyść zbiornik, gdy urządzenie nie jest używane.
- 28** - Nie czyścić korpusu urządzenia, zbiornika i pokrywy żadnymi środkami czyszczącymi ani substancjami chemicznymi.
- 29** - Nie używaj tego produktu w pobliżu innych urządzeń elektronicznych.
- 30** - Nigdy nie zakrywaj dyszy wytwarzającej mgłę podczas użytkowania. Nigdy nie umieszczaj niczego na lub wewnątrz urządzenia.
- 31** - Nie umieszczaj przewodu na przedmiotach.
- 32** - Uważaj, aby woda nie dostała się do przewodu zasilającego ani do miejsca, w którym jest on podłączony do produktu.
- 33** - Nie używaj w pobliżu zlewu.
- 34** - Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie polewaj urządzenia wodą.
- 35** - Podczas opróżniania zbiornika wylewaj wodę z boku.
- 36** - Nie przykrywaj pokrywy ściereczką ani ręką. Nie przykrywaj urządzenia bez pokrywy.
- 37** - Do zbiornika należy używać wody pitnej lub destylowanej. Używanie szczególnie twardej wody (bogatej w wapno) oznacza częstsze czyszczenie urządzenia.
- 38** - Jeśli zauważysz wilgoć na ścianach lub na oknie w pokoju, wyłącz urządzenie. Jeśli w pomieszczeniu jest już dużo wilgoci, dodatkowa ilość może spowodować uszkodzenia.

- 39 - Należy uważać, aby kabel zasilający nie zwisał z powierzchni, na której stoi urządzenie, aby uniknąć przypadkowego potknięcia się lub pociągnięcia urządzenia, co mogłoby spowodować jego upadek.
- 40 - Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- 41 - Nie dodawaj zbyt wielu kropli olejków.
- 42 - Urządzenie należy regularnie uzupełniać wodą podczas użytkowania. Przed napełnieniem wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.

Tylko do użytku domowego .

3 - INFORMACJE O STOSOWANIU OLEJKÓW ETERYCZNYCH

Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby prawidłowo używać olejków eterycznych, w celu uniknięcia wadliwego działania, uszkodzenia produktu lub spowodowania szkody dla użytkowników.

- Używaj w 100% naturalnych olejków eterycznych, odpowiednich do stosowania z elektrycznymi dyfuzorami ultradźwiękowymi.
- Dodaj olejek eteryczny
 - dla modelu „**ASTOMI 80**” > 2÷3 krople w 70 ml wody.
 - dla modelu „**ASTOMI 200**” > 5÷10 kropli w 200 ml wody.

Nie używaj więcej niż zalecana ilość.

- Bardzo dokładnie umyj zbiornik po każdym użyciu, aby usunąć pozostałości.
- Niektóre rodzaje olejków aromatycznych są słabo rozpuszczalne w wodzie i mają tendencję do pozostawiania w zbiorniku. Regularnie czyść zbiornik na wodę.
- Zbiornik należy czyścić przy każdej wymianie olejków. Jeśli olejek, którego używałeś wcześniej, nie został całkowicie usunięty, mieszanka aromatyczna może wydzielać nieprzyjemny zapach i/lub tworzyć osad.
- Niektóre rodzaje olejków mogą poplamzić wewnętrzne części zbiornika. Jest to całkowicie normalne.
- Nie nakładaj nierozcieńczonego olejku bezpośrednio na skórę; nie spożywaj go. W przypadku połknięcia olejku natychmiast wezwij pomoc medyczną.
- Nie dopuścić do kontaktu olejków ze skórą. Jeśli tak się stanie, należy ją natychmiast opłukać.
- Nie dopuść do zetknięcia się olejku z oczami. Jeśli tak się stanie, należy je natychmiast opłukać. W razie potrzeby zasięgnij pomocy medycznej.
- Jeśli poczujesz się źle podczas używania produktu, natychmiast wyłącz urządzenie.
- Kobiety w ciąży, osoby starsze, małe dzieci i osoby z przewlekłymi schorzeniami mogą być bardziej wrażliwe na zapach. Natychmiast zaprzestań używania produktu jeśli ktoś czuje się chory.

- Zbiornik i pokrywa wykonane są z materiałów odpornych na działanie olejków. Inne części urządzenia mogą ulec uszkodzeniu w wyniku kontaktu z olejkami. Uważaj, aby olejek nie wypływał na zewnątrz zbiornika.
- Przechowuj olejki eteryczne w ciemnym, chłodnym miejscu, dobrze przykrytym i poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nie używaj olejku eterycznego po upływie jego terminu ważności.

4 - OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1) Korpus urządzenia | 7) Podajnik (dla modelu ASTOMI 200) |
| 2) Zbiornik | |
| 3) Pokrywa | 8) Kabel USB (dla modelu ASTOMI 80) |
| 4) Dysza mgły | |
| 5) Przycisk On/Off | 9) Popychacz (dla modelu ASTOMI 200) |
| 6) Wtyczka zasilania | |

5 - UŻYTKOWANIE

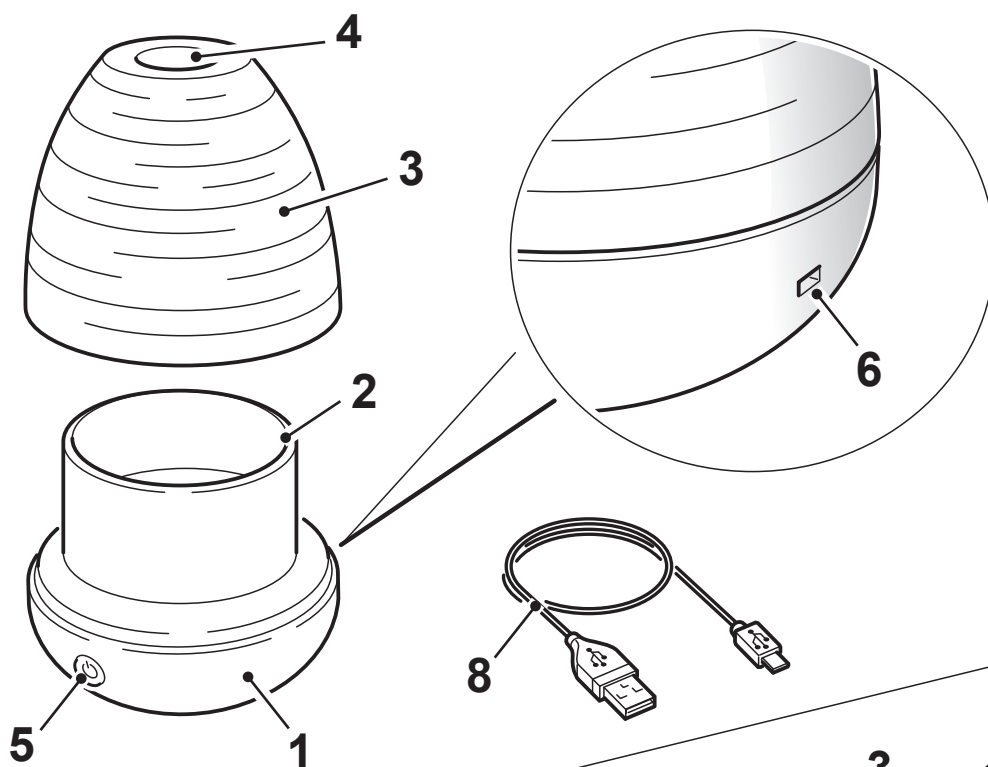
- a. Zdejmij pokrywę (3) (rys. B)
- b. Dodaj wodę do zbiornika (2) (rys. C)
 - dla modelu **ASTOMI 80** - max 70 ml
 - dla modelu **ASTOMI 200** - max 200 ml



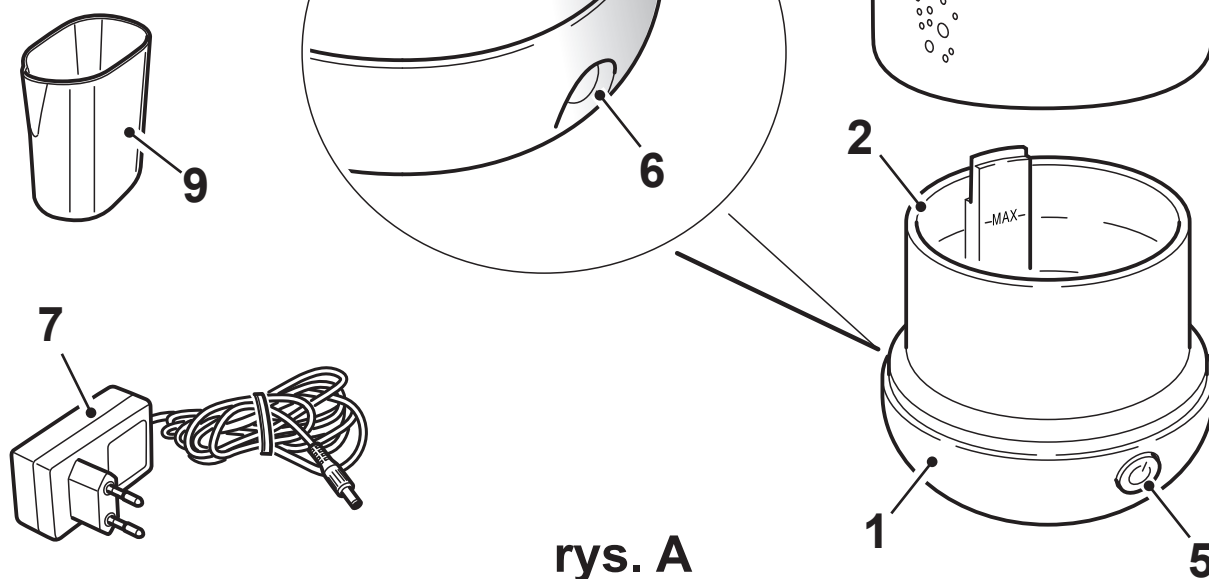
Nie napełniaj zbiornika powyżej oznaczenia „MAX” (2), ponieważ urządzenie nie będzie działać.

>>>>>

ASTOMI 80



ASTOMI 200



rys. A

- c. Dodaj olejek eteryczny (rys. E).
- dla modelu „**ASTOMI 80**” > 2÷3 krople w 70 ml wody.
 - dla modelu „**ASTOMI 200**” > 5÷10 kropli w 200 ml wody.



Nie używaj więcej niż zalecana ilość.

- d. Umieść pokrywę (3) na korpusie urządzenia (1) (rys. D).
-

Model ASTOMI 80 (rys. G)

- e1. Podłącz wtyk USB kabla zasilającego (8) do gniazdka, które dostarcza napięcie co najmniej 5V, 1A (lub wyższe).

Jeśli napięcie zasilania jest niższe niż 5V, 1A, wytwarzana jest tylko niewielka ilość mgiełki. Zwykle zasilanie USB z laptopa doskonale się sprawdzi, podczas gdy zasilanie USB z komputera stacjonarnego już nie.

- e2. Podłącz minizłacz USB do gniazda zasilania (6) na korpusie urządzenia;
Dioda LED w zbiorniku włączy się na jedną sekundę.
-

Model ASTOMI 200 (rys. H)

- f1. Podajnik (7) podłączyć do wejścia zasilania, a wtyczkę (7a) do gniazdka (6) na korpusie urządzenia. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a dioda LED w zbiorniku włączy się na jedną sekundę.



- **Upewnij się, że napięcie sieci zasilającej odpowiada informacjom na podajniku (8).**
- **Używaj wyłącznie podajnika (8) dołączonego do produktu.**

WŁĄCZENIE (dotyczy wszystkich modeli)

- g. Naciśnij przycisk , aby uruchomić urządzenie.
Urządzenie rozprowadza mgiełkę, a dioda LED w zbiorniku zapala się na przemian z czerwonego na zielony.

WAŻNE:

- **Jeśli w zbiorniku nie ma wody (2), po naciśnięciu przycisku , czerwona dioda LED mignie 3 razy i zgaśnie.**
- h. Naciśnij ponownie przycisk , aby wyłączyć światło LED (rozprowadzenie będzie kontynuowane).
- i. Naciśnij przycisk , aby wyłączyć urządzenie.

6a - CZYSZCZENIE PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

Po każdym użyciu oraz w przypadku zamiaru użycia innego olejku, postępuj w następujący sposób:



Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.

- a. Zdejmij pokrywę (3).
- b. Ostrożnie opróżnij zbiornik (2), aby nie dotykał wylotu powietrza (rys. F).
- c. Wypłucz zbiornik i dokładnie osusz go miękką ściereczką lub ręcznikiem papierowym, aby usunąć wszelkie pozostałości. Ostrożnie wyczyść i osusz przetwornik ultradźwiękowy (1a), jeśli to konieczne, za pomocą miękkiej szczotki (rys. L).



- Do czyszczenia używaj tylko wody. Nie używaj detergentów ani substancji chemicznych.
- Nie trzyj ani nie szoruj dysku ultradźwiękowego (1a).

- d. Umyj i wysusz pokrywę (3).
- e. Wyczyść zewnętrzną część korpusu urządzenia (1) miękką ściereczką, w razie potrzeby lekko zwilżoną.



- Nie zanurzaj korpusu urządzenia (1), transformatora (7) i kabla USB (8) w wodzie lub innych płynach.
- Nie zostawiaj urządzenia z wodą w zbiorniku, zwłaszcza jeśli nie zamierzasz go używać w danej chwili.

Model ASTOMI 80

Pokrywa (10) zabezpiecza przetwornik (1a) (rys. M).

Można ją zdjąć, aby ułatwić czyszczenie przetwornika, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeśli przetwornik i pokrywa są brudne, rozpraszana mgiełka może nie być ciągła lub w małych ilościach. Oczyszczyć pokrywę wodą i wysuszyć. Aby wyczyścić przetwornik, postępuj zgodnie z opisem w punkcie „Czyszczenie po zakończeniu użytkowania”. Przed użyciem urządzenia należy prawidłowo nałożyć pokrywkę i obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. M).

6b - ODWAPNIANIE

- Zaleca się używanie wody destylowanej, zwłaszcza jeśli woda w twoim obszarze geograficznym jest szczególnie twarda. Pomaga to zmniejszyć wytrącanie minerałów i białego proszku.

- **Jeśli wapno staje się trudne do usunięcia za pomocą pędzla:**
 1. Napełnij zbiornik (2) mieszanką 1 łyżeczki białego octu i 1 łyżeczki wody.
 2. Odczekaj 5 minut.
 3. Trzymając roztwór w zbiorniku, wyczyść wszystkie wewnętrzne powierzchnie miękką szmatką lub miękką szczotką, aby usunąć kamień.
 4. Spłucz wodą i dokładnie osusz, aby usunąć kamień i roztwór octu.



NIE PRÓBUJ OTWIERAĆ KOMORY SILNIKA W PRZYPADKU WYKRYCIA PROBLEMU. MOŻE TO UNIEWAŻNIĆ GWARANCJĘ I SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA LUB OBRAŻENIA CIAŁA.

7 - DANE TECHNICZNE

Sprawdź tabliczkę znamionową produktu pod kątem danych technicznych wymienionych poniżej:

- Napięcie zasilające
- Moc pobierana

UTYLIZACJA



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że urządzenia nie można traktować jak zwykłych domowych odpadów, ale należy je oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Dzięki właściwej utylizacji tego produktu pomagasz chronić środowisko i zdrowie innych osób. Niewłaściwa utylizacja zagraża zdrowiu ludzi i środowisku. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się wywozem śmieci lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

Niniejsze wytyczne obowiązują tylko w krajach członkowskich UE.

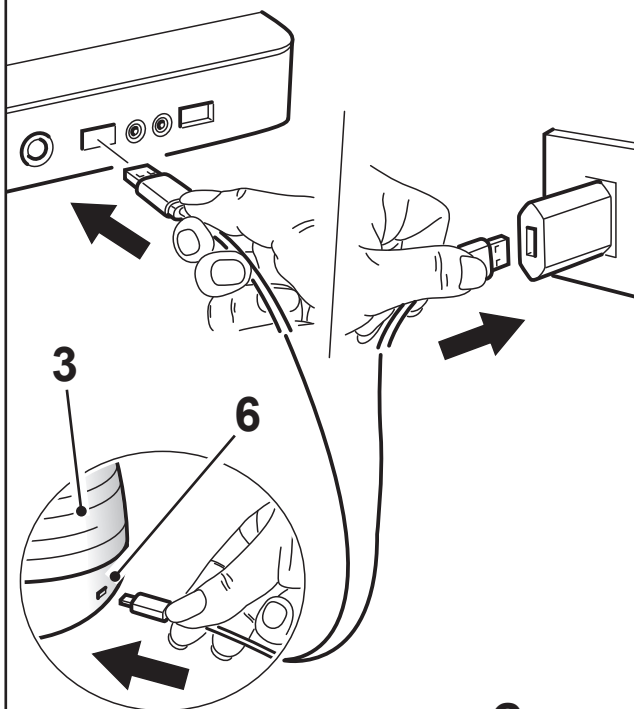
8 - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE DIAGNOSTYKI

PROBLEM	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa.	Wtyczka zasilania: Odłącz ją od gniazdka elektrycznego i podłącz ponownie. Awaria zasilania: Po przywróceniu zasilania spróbuj ponownie.
Powietrze przepływa, ale nie powstaje para wodna.	W zbiorniku mogą znajdować się pozostałości oleju; umyj zbiornik i spróbuj ponownie. Powierzchnia dysku ultradźwiękowego jest zabrudzona: Wyczyść dysk ultradźwiękowy (Rys. L). Jeśli używasz twardej wody, wymień ją na bardziej miękką.
Niski poziom wilgotności.	Powierzchnia dysku ultradźwiękowego jest zabrudzona: Wyczyść dysk ultradźwiękowy (Rys. L). Woda w urządzeniu jest zbyt zimna: Wymień na chłodną, ale nie zimną.
Wydobywana mgła ma nieprzyjemny zapach.	Zła konserwacja lub brudna woda: Dokładnie wyczyść zbiornik i napełnij go czystą wodą.
W pobliżu urządzenia tworzy się biały proszek.	Twarda woda może gromadzić kurz. Pył w powietrzu osiada również z powodu zwiększonej wilgotności w pomieszczeniu. Użyj wody destylowanej, jeśli stanie się to uciążliwe.
Urządzenie przestało działać.	Niski poziom wody lub jej brak. Odłącz urządzenie i napełnij zbiornik.
Woda gromadzi się na zewnątrz urządzenia lub wokół niego.	Nasycenie wilgotności. Niższe ustawienie regulacji mgły. Skieruj dyszę z dala od przedmiotów. Unieś urządzenie na wodoodporną wypoziomowaną powierzchnię, co najmniej 60 cm nad podłogą.
Urządzenie nie uruchamia się.	Za dużo wody w zbiorniku. Nie przekraczaj oznaczenia MAX.

[illegible]

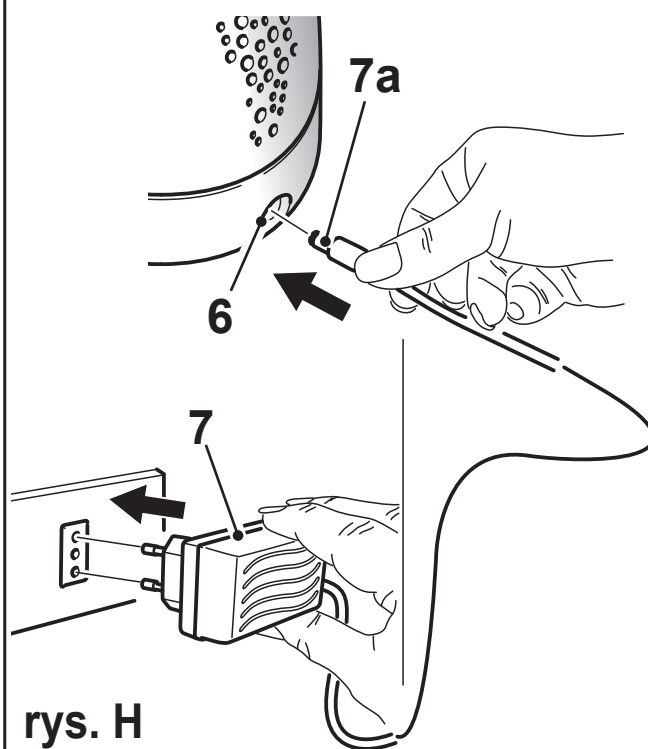
[illegible]

ASTOMI 80

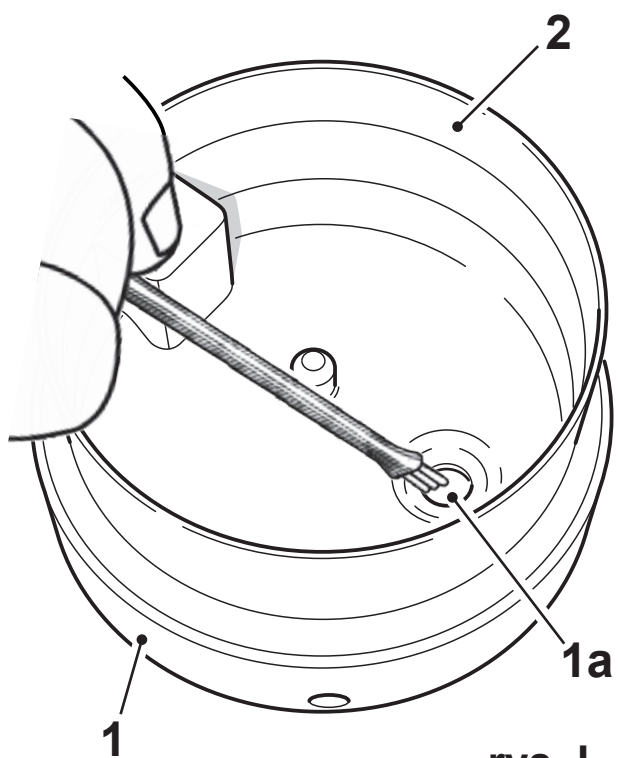


rys. G

ASTOMI 200

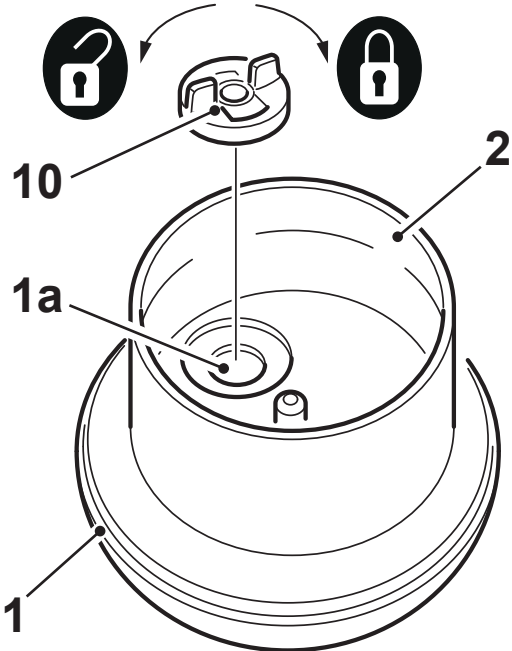


rys. H



rys. L

OTWÓRZ ZAMKNIJ



rys. M



260521A

OLIMPIA SPLENDID spa
via Industriale 1/3
25060 Cellatica (BS)
www.olimpiasplendid.it
info@olimpiasplendid.it

I dati tecnici e le caratteristiche estetiche dei prodotti possono subire cambiamenti. Olimpia Splendid si riserva di modificarli in ogni momento senza preavviso.